



B
A
F
T
A

S
H
O
R
T
S

UN DÍA DE CINE

COMPETENCIA LINGÜÍSTICA, ALFABETIZACIÓN AUDIOVISUAL Y CRECIMIENTO PERSONAL

BAFTA Awards

And the winner is...

BAFTA al mejor cortometraje

BAFTA al mejor actor

BAFTA a la mejor actriz

BAFTA al mejor guion

BAFTA a la mejor dirección

BAFTA a la mejor fotografía

BAFTA al mejor sonido

BAFTA a la mejor música

BAFTA al mejor diseño de producción

BAFTA al mejor montaje



EE

BRITISH ACADEMY
FILM AWARDS



<http://facebook.com/1DiadeCine>

BEFORE YOU SEE THE SHORT FILMS

Fichas técnico-artísticas

Prologue

Country: UK. **Year:** 2015. **Duration:** 6 minutes.

Director-writer: Richard Williams.

Producer: Imogen Sutton.

Film synopsis: 2,400 years ago, four warriors (two Spartan and two Athenian) battle to the death in an intense struggle witnessed by a little girl, who then runs to her grandmother for comfort.

Home

Country: UK. **Year:** 2017. **Duration:** 20 minutes.

Director-writer: Daniel Mulloy.

Cinematographer: Paul MacKay and Victor Segin.

Editor: Phil Currie.

Producers: Scott O'Donnell, AfolabiKuti and Shpat Deda.

Cast: Jack O'Connell (Jack), Holliday Grainger (Holly), Tahliya Lowles (Tahliya), Zaki Ramadani (Zaki).

Film synopsis: As thousands of men, women and children attempt to get into Europe; this film follows a comfortable English family who experience a life-changing journey of their own.

Operator

Country: UK. **Year:** 2015. **Duration:** 6 minutes.

Director-writer: Caroline Bartleet.

Cinematographer: Vanessa Whyte.

Editor: Yann Heckmann.

Producer: Rebecca Morgan

Cast: Kate Dickie (Operator) and Vicky McClure (Gemma).

Synopsis: Gemma wakes to find her house on fire...

Over

Country: UK. **Year:** 2015. **Duration:** 14 minutes.

Director-writer: Jörn Threlfall.

Cinematographer: Richard Mott.

Editor: Amanda James.

Sound design: Patch Rowland.

Producer: Jeremy Bannister.

Synopsis: In a quiet neighbourhood, an unimaginable and strange event occurs.

Boogaloo and Graham

Country: UK. **Year:** 2014. **Duration:** 14 minutes.

Director: Michael Lennox.

Writer: Ronan Blaney.

Cinematographer: Mark Garrett.

Editor: Livia Serpa.

Sound Mixer: Chris Woodcock Sound HOD.

Producer: Brian J. Falconer.

Cast: Martin McCann (Father), Charlene McKenna (Mother), Riley Hamilton (Jamesy), Aaron Lynch (Malachy).

Synopsis: The short takes place in Belfast in the 1970s, when it was occupied by British soldiers. It revolves around two young boys, named Jamesy and Malachy.



NOTE HOW IT IS ACCOUNTED

Los pequeños detalles hacen grandes a las películas

Fíjate con atención en los títulos iniciales y en los finales, en sus imágenes y sonidos. Si siempre son importantes, en los cortos mucho más: no hay tiempo que “desperdiciar”. Por ejemplo, en **Prologue**, donde se nos informa de que vamos a ver una animación tradicional; en **EMOH** (al principio) y **HOME** (al final), y en el resto.

El cine es un lenguaje de imágenes y sonidos

Observa con atención los fotogramas de la guía (incluida la portada), descríbelos e intenta averiguar qué está pasando: qué se ve, qué se oye... Después, como piezas de un puzzle, los colocarás al reconocerlos mientras ves los cortos, y cobrarán sentido en su contexto.

Mejora tu inglés

En el último corto, *Boogaloo and Graham*, observa cómo se pronuncian estas palabras y cuál es su significado:

- Occasional labourer: Trabajador eventual, que es un eufemismo para decir que el padre va de un trabajo a otro.
- Lazy bastard: Maldito vago. Así describe la madre al padre.
- He Knocked her up: Le ha hecho un bombo (la ha dejado embarazada). De este modo reacciona el hijo mayor ante la noticia que le dan sus padres,
- I married a prick soft plump: Me he casado con un bobo blandengue. Con esta ironía resume la madre la relación con su marido.

ACTIVIDADES

After watching *Prologue*

Animated Film

1. True or false? En 1906 Winsor McCay produjo *Gertie the Trained Dinosaur*, formada por 10000 dibujos, que puede considerarse la primera película de dibujos animados.

Richard Williams was born on March 19, 1933 in Toronto, Ontario, Canada. He is known for his work on *The Thief and the Cobbler* (El ladrón de Bagdad, 1993) and *Who Framed Roger Rabbit?* (¿Quién engañó a Roger Rabbit?, 1988).

Prologue is the first part of a feature film loosely based on Aristophanes' anti-war play *Lysisrata*, in which Greek women withhold sexual privileges from their warring husbands until they stop killing each other.



After watching *Operator*

El cine es un lenguaje de imágenes y de sonidos

1. Se entiende por **fuera de campo** a cualquier personaje, objeto acción o sonido que no está en pantalla, pero que forma parte de la escena. En este corto el drama queda fuera de campo. ¿Verdadero o falso?

El cine es una industria

2. La directora y su productora recurrieron al **crowdfunding** y lo explican así: Why do we need £6,500?

We will be filming over 2 days in London, and we need to raise at least £6,500 to help cover the costs of production and post-production.

The thing that will eat into our budget the most is our sound design. We potentially need two sound recordists on set, as we are recording the sound live in two rooms, so the actors can work off each other. We then need a sound designer to create our soundscape of the burning building from scratch, as well as a composer to create our soundtrack.

The rest of the money will go towards paying for a location over the two shoot days, as well as kit hire costs, costume and set design. We also need insurance, as well as some spare money to feed everyone!

¿Quiénes no cobran por su trabajo en este corto?

3. True or false? En 32 días 144 patrocinadores contribuyeron con 7.050 £ para que este proyecto se pudiera realizar? V.

After watching *Home*

Daniel Mulloy explica el origen de la película *EMOH*

1. El director, que ha vivido varios años en zonas de conflicto, dice: When I went out to Kosovo in 2010 and 2015 there were so many people leaving it because of a dire economic and political situation. Arriving back in the UK, there seemed to have been a swing towards xenophobia and the dehumanizing of both migrants and refugees was happening at the highest levels. *Home* focused on themes of war and migration, that looks to bring the refugee crisis one-step closer to your doorstep. This intimate, thought-provoking short uses its absurd premise of reversing the refugee journey to make its audience deeply consider the plight of the many migrant families, all over the world, looking for a better life.



2. True or false? Sixty million people have been forced to flee their homes because of conflict and persecution (the highest number since the second world war).

After watching *Over*

Entre el thriller y el documental

1. True or false? *Over*'s main purpose is not just to tell a story, but the story of a person. When these stories and people are shrouded in mystery, they become more fascinating to filmmakers and viewers. With Jörn Threlfall, however, the subject's story is told in an innovative way. Presenting a series of scenes of an average British street, Threlfall and his cinematographer dictates the atmosphere of the short film, alternating between documentary observation and emotive close-up focus-pulls.

Over doesn't adhere to time's linearity, instead working backwards through time in order to create mystery, and the viewer being an active participant rather than a passive audience member.

Sound Designer Rowland's subtle work combined with the steady long take camera shots connotes the short film's realist overtones.



2. ¿Cuántos planos tiene *Over*? Menos de 20; entre 25-30; 30-40.

After watching *Boogaloo and Graham*

Como muestra de amor creo que no está mal

1. True or false? The film is well made and very well acted; especially the two young boys.

It's funny and nostalgic; it's humorous, and it's also pretty sweet and touching as well.

It has a slight bit of political commentary too, thrown in, about 1970s Belfast, when it was occupied by British soldiers; but that's not what the story revolves around.



2. ¿Cuál dirías que es el tema principal del corto?

3. Mientras patrullan los soldados leemos: Belfast, 1978, pero no estamos ante una historia de corte político; entonces, ¿para qué sirve en la narración la presencia militar?

4. ¿Verdadero o falso? El conflicto de Irlanda del Norte (conocido en inglés como *The Troubles*) provocó grandes pérdidas humanas y materiales durante la segunda mitad del siglo XX.

En él se enfrentaron los unionistas protestantes de Irlanda del Norte, partidarios de mantener los lazos con el Reino Unido, con los republicanos irlandeses, en su mayoría católicos, partidarios de la independencia o de la integración en la República de Irlanda.

Tras el Acuerdo de Viernes Santo (*Good Friday Agreement*) en 1998, negociado por los gobiernos británico e irlandés y aceptado por la mayoría de los partidos políticos norirlandeses, se puso fin al Conflicto de Irlanda del Norte.

El acuerdo también fue aprobado por el pueblo de Irlanda del Norte y la República de Irlanda mediante referéndums.



Recapitulamos

1. ¿Hay algo que tengan en común todas las películas vistas? El protagonismo femenino__. El humor__. La violencia__. La nacionalidad__. El hecho de ser cortos__. El género__...
2. ¿Los programarías tú en otro orden? ¿Cuál y por qué?
3. Les cambiamos el título a los cinco.
4. Inventa un blog especializado en cortometrajes, ponle nombre y escribe el comentario del corto que más te ha gustado.

VOCABULARY

BAFTA: *British Academy of Film and Television Arts*. Los BAFTA SHORT FILM NOMINEES son unos programas dedicados a promocionar internacionalmente los mejores cortos británicos gracias a la colaboración entre el *British Council* y la *British Academy of Film and Television Arts*. <http://www.bafta.org/film/awards/british-short-film-british-short-animation>

British Council: El *British Council* genera oportunidades culturales en más de 100 países a través de su trabajo en el campo de la educación, la sociedad, el arte, la ciencia, la enseñanza y los exámenes de inglés. <https://learnenglish.britishcouncil.org/es>

Crowdfunding: Micromecenazgo. Una red de financiación colectiva, normalmente *online*, que a través de donaciones económicas o de otro tipo, consiguen financiar un determinado proyecto mediante participaciones de forma altruista o a cambio de recompensas.

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN. DIRECCIÓN GENERAL DE INNOVACIÓN, EQUIDAD Y PARTICIPACIÓN

Un Día de Cine. Competencia lingüística, alfabetización audiovisual y crecimiento personal

«Premio nacional de Alfabetización Audiovisual 2013»

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE / Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales

Con la Colaboración de
Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España

Guía: Ángel Gonzalvo Vallespí y Pedro Moreno Pérez

Fotos: © Sus autores

undiadecine@aragon.es [facebook.com/1DiadeCine](https://www.facebook.com/1DiadeCine) <http://catedu.es/undiadecine-alfabetizacionaudiovisual>

